

Ενότητα 4^η Οι Σεληνίτες

Καλὸς δὲ παρὰ Σεληνίταις νομίζεται,	Ὅμορφος κατὰ τὴ γνώμη των Σεληνιτῶν θεωρεῖται,
ἦν ποὺ τις φαλακρὸς ἦ.	αν κάποιος εἶναι φαλακρός.
Καὶ μὴν καὶ γένεια φύουσιν μικρὸν ὑπὲρ τὰ γόνατα.	Και μάλιστα και γένια αφήνουν να φυτρώσουν λίγο πάνω από τα γόνατα.
Καὶ ὄνυχας ἐν τοῖς ποσίν οὐκ ἔχουσιν,	Και νύχια στα πόδια δεν ἔχουν,
ἀλλὰ πάντες εἰσὶν μονοδάκτυλοι.	αλλά ὅλοι εἶναι μονοδάκτυλοι.
Καὶ ἐπειδὴν ἡ πονῶσιν ἡ γυμνάζωνται,	Και ὅταν κοπιάζουν ἢ γυμνάζονται,
γάλακτι πᾶν τὸ σῶμα ἰδροῦσιν,	ιδρώνουν παράγοντας γάλα σ' ὅλο τους το σῶμα,
ὥστε καὶ τυροὺς ἀπ' αὐτοῦ πηγνυνται.	ὥστε απ' αὐτό παρασκευάζουν τυρί.
Τοὺς δὲ ὀφθαλμοὺς περιαιρετοὺς ἔχουσι	Και τα μάτια ἔχουν πρόσθετα
καὶ πολλοὶ τοὺς σφετέρους ἀπολέσαντες	και πολλοί αν χάσουν τα δικά τους
παρ' ἄλλων χρησάμενοι ὀρῶσιν.	βλέπουν χρησιμοποιώντας αὐτά που παίρνουν ἀπὸ τους ἄλλους.
Τινὲς δὲ καὶ πολλοὺς ἀποθέτους ἔχουσιν, οἱ πλούσιοι.	Κάποιοι, οι πλούσιοι, ἔχουν πολλὰ αποθηκευμένα, για ὥρα ἀνάγκης.
Κάτοπτρον δὲ μέγιστον κεῖται ὑπὲρ φρέατος οὐ πάνυ βαθέος.	Και ἓνας πολὺ μεγάλος καθρέφτης βρίσκεται πάνω ἀπὸ ἓνα ὄχι πολὺ βαθὺ πηγάδι.
Ἄν μὲν οὖν εἰς τὸ φρέαρ καταβῇ τις,	Κι αν κάποιος κατεβεί στο πηγάδι,
ἀκούει πάντων τῶν ἐν τῇ γῇ λεγομένων,	ακούει ὅλα ὅσα λέγονται στη γη,
ἐὰν δὲ εἰς τὸ κάτοπτρον ἀποβλέψῃ,	κι αν κοιτάξῃ προσεκτικὰ πρὸς τον καθρέφτη,
πάσας μὲν πόλεις, πάντα δὲ ἔθνη ὁρᾷ.	βλέπει ὅλες τις πόλεις και ὅλα τα ἔθνη.
Τότε καὶ τοὺς οἰκείους ἐγὼ ἐθεασάμην	Τότε εἶδα κι ἐγὼ τους συγγενεῖς μου
καὶ πᾶσαν τὴν πατρίδα,	και ὅλη την πατρίδα,
εἰ δὲ κάκεῖνοι ἐμὲ ἐώρων,	αν ὅμως κι ἐκεῖνοι μ' ἐβλεπαν,
οὐκέτι ἔχω εἰπεῖν.	δεν μπορῶ καθόλου να το πω.
Ὅστις δὲ ταῦτα μὴ πιστεύει οὕτως ἔχειν,	Ὅποιος δεν πιστεύει ὅτι αὐτά ἐτσι εἶναι
ἂν ποτε καὶ αὐτὸς ἐκείσε ἀφίκηται,	αν κάποτε κι αὐτὸς φτάσῃ ἐκεῖ,
εἴσεται ὥς ἀληθῆ λέγω.	θα καταλάβῃ ὅτι λέω ἀλήθεια.